

**І гуржому
наукайтесь,
І свого не
цурайтесь...**
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07305
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
3 Нью-Йорк (212) 227-4125
УНІОСОУ: (201) 451-2200
3 Нью-Йорк (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXII Ч. 51 TWO SECTIONS (SECTION 1) ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК ЦЕНТІВ 20 CENTS СУБОТА, 15-го БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1975 No. 51. VOL. LXXXII.

УВУ ПРОГОЛОСИВ ВПИСИ СТУДЕНТІВ НА ЛІТНІЙ СЕМЕСТЕР

Мюнхен. — Ректор Українського Вільного Університету, знаменитого Баварського міністерством освіти і вищою школою, проголосив вписи студентів на літній семестр цього 1975-го року.

Виклади будуть відбуватися від 1 липня до 30 серпня 1975 р. на двох факультетах, у власному Домі У-ВУ, Пінденвертсштрассе 15, у Мюнхені.

На філософському факультеті до програми увійдуть такі дисципліни:

1. Українське мовознавство в порівнянні з порівняльною славистичною філологією;
2. Історія української літератури, з порівняльною літературою, теорією літератури і етнологією;
3. Історія України, з особливим узагальненням економічної географії;
4. Історія української культури, з мистецтвознавством;
5. Педагогіка й дидактика з історією виховання і шкільництва в Україні;
6. Пропедетика філософських дисциплін із української етнологією і характеристикою української духовності;
7. Географія населення України.

На факультеті правничих і суспільно-економічних наук будуть курси в наступних дисциплінах:

1. Адміністративне право в совєтській Україні;
2. Історія європейського приватного права з узагальненням Східної Європи;
3. Основи родинного і спадкового права в Україні;
4. Церковне право Східних Церков;
5. Соціологія з особливим узагальненням сучасної соціальної структури України;
6. Економічний устрій совєтської України;
7. Господарське значення Української ССР в Совєтському Союзі.

З вирахованих вище дисциплін студенти можуть отримати від професорів У-ВУ теми магістерських і докторських дисертацій.

Студенти зі ступенем бакалавра мають змогу перейти в УВУ доповнювальні студії (впродовж найменше двох семестрів) та, після складання всіх часткових іспитів і



Проф. д-р Володимир Яніє, Ректор УВУ, перебуває тепер на відвідинах в ЗСА.

обов'язкових колективних іспитів, приступити до дипломного магістерського іспиту.

Кандидати зі ступенем магістра, мають змогу завершити студії в УВУ докторською дисертацією, якщо вислужають найменше два семестри та представляють докторську дисертацію. Семестр зараховується після вислужання 140 годин і складання з них кількох іспитів. Між семестрами кандидати є в постійному контакті з визначеними деканатом патронами дисертацій.

Зголошення на студії в У-ВУ приймають деканати факультетів до 30 травня 1975 р. Семестральна оплата становить 600 нім марок (кількох 250 ам. дол.). На проживання в Мюнхені потрібно 300 нім. мар. місячно, бо всі учасники літнього семестру можуть користуватися приміщенням і харчуванням Інтернату "Рідної Школи" в Мюнхені та іншими гуртожитками, по знижених цінах.

Високошкільний курс українознавства 1975 р.

Відбудеться в цьому році від 21 липня до 8 серпня. Курс передбачений для студентів молоді та учнів вищих класів гімназій і має на меті поглибити знання студентів з окремих ділянок українознавства. Кожний учасник курсу отримає свідоцтво відбуття курсів.

Видано брошуру про "Політичні в'язні в ССР"

Нью-Йорк. — Недавно вийшла з друку 56-сторінкова брошура "Політичні в'язні в ССР: хто вони такі, за що вони замінені в якійсь формі доплати?" Брошуру підготував і видав Комітет Оборони Совєтських Політичних В'язнів і вона виходить дані про совєтські концтабори на основі інформації самих в'язнів з детальним описом умов побуту та режиму, профілі і списки політичних в'язнів, вказівки про те, як переводити акції в їх оборону та вибрану бібліографію в англійській мові на тему дисидентства в ССР. Серед реєстру в'язнів з докладнішими даними і частинною також фотографіями є політичні в'язні - українці, як Юрій Шухевич, Стефанія Шабатура, Леонід Плішук, Ірина Сеник, Валентина Мороз, Вячеслав Чорновіл. Подані списки політичних в'язнів охоплюють 400 осіб з даними, за що їх засуджено і де вони знаходяться ув'язнені з окремих розділів про українських політичних в'язнів.

ЗБОРИ "ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІМ'Я"

Ньюарк, Н. Дж. — В суботу, 22 березня ц. р. о год. 7.30 веч., тут у власному домі відбудуться 51-ші Збори річні загальні збори Українського Спортивного Товариства "Чорноморська Сім'я", яке саме закінчило святкування 50-тиріччя свого несподіваного активного існування з дисципліною: фізичного виховання української молоді й спорту, харитативний і культурний.

Палата Репрезентантів проголосувала 3.5 більйона на закордонну допомогу

Вашингтон. — Палата Репрезентантів у четвер, 13 березня, проголосувала призначити на закордонну допомогу тільки 3.5 більйона доларів на поточний фінансовий рік, який починається 30 червня ц. р., тобто, на 2.5 більйона доларів менше ніж вимагав Біллі Дім. Проголосована Палатою сума є також на 2.3 більйона менше від запланованої допомоги в 1974 році. Сума 3.5 більйона доларів мала б охоплювати всю військову і економічну допомогу закордонним країнам. Голосуючи 212 проти 201-го, конгресмени рішили, що і цієї загальної суми 1 більйон доларів має бути призначений для країн Близького Сходу — для арабських держав і для Ізраїлю — та 440 мільйонів доларів на післявоєнну відбудову в Індокитаї, але жадних грошей не призначено для Північного В'єтнаму. Дебати в справі закордонної допомоги тривали в Палаті Репрезентантів кілька годин і були досить палкі, бо багатовисновковий конгресмен вимагав зменшити цю допомогу ще більше з уваги на економічні проблеми в самій Америці.

Демократичні сенатори і Конгресова Комісія проти допомоги для Камбоджі

Вашингтон. — У четвер, 13 березня, демократичні члени Сенату на своєму засіданні 38-ми голосами проти 6-ох проголосували не давати жадної додаткової військової допомоги для Камбоджі та 34-ма голосами проти 6-ох не давати додаткової допомоги для Південного В'єтнаму протягом поточного фінансового року. Дев'ять раніше подібну резолюцію схвалили демократичні члени Палати Репрезентантів 189-ма голосами проти 49-ох. З уваги на те, що демократи становлять велику більшість в обох Палатах Конгресу, коментарі торкаться того, що майже нема вигляду на те, щоб Конгрес схвалив будь-яку допомогу. Це твердження скріплює також факт, що в четвер, 13-го березня, Комісія для закордонних справ Палати Репрезентантів 18-ма голосами проти 15-ох відкинула компромісну пропозицію надати Камбоджі 82.5 мільйона доларів військової допомоги до кінця цього фінансового року, який починається 30 червня. Пресовий секретар Білого Дому Рон Нессен заявив, що президент Дікаллі-Форд "дуже розчарований" рішенням Комісії для закордонних справ Палати і рішення демократичних законодавців, але зазначив, що Президент не вважає, що ці рішення є остаточними.

Сенатська Комісія схвалила податкові полегшення для домогосподарств

Вашингтон, Д.К. — Сенатська фінансова комісія, яка тепер розглядає законопроект Палати Репрезентантів, що пропонує зменшити федеральні податки на 21.3 більйона доларів, проголосувала надати нову постанову до цього законопроекту, а саме, щоб покупці нових будинків отримували податкові кредити, якщо закуплять дім або квартиру між 1-им квітня та кінцем цього року. Ці податкові кредити становлять 6.5 відсотка ціни хати або квартири, а максимальний податковий кредит мав би становити 2,000 доларів. Податкові кредити стосувалися б тільки нових будинків, в яких мешкав би сам покупець з родиною. Якщо цілий Сенат, а офіційно Палата Репрезентантів погодяться на цю пропозицію, то зменшення в податках може становити 25.3 більйона доларів, а деякі законодавці стверджують, що навіть до 30 більйонів доларів, замість 21.3 більйона, проголосованих минулого місяця Палатою.

Сенатська фінансова комісія проголосувала також інший додаток до законопроекту Палати Репрезентантів. Він дозволяв би платникам податків або давати відрахувувати 750 доларів за особу від загальної суми, яка підлягає оподаткуванню, або вже від ефективного податку відняти 200 доларів. Саміти особи, яких суми, що підлягають оподаткуванню, становлять 12,000 доларів річно, а податковий із 16,000 оподаткованими прибутками, заощадять більше грошей, якщо відняти будуть 200 доларів від ефективного податку.

Українська Торговельна Спілка в Торонті перейшла 22 мільйони торгів

Торонто, Канада. — У вівторок, 4-го лютого ц. р. тут відбулися загальні збори Української Торговельної Спілки "ЮБЕЯ".

Повідомляючи про ці збори, тижневик "Гомі Україна" з 22-го лютого ц. р. повідомляє, що "ЮБЕЯ" перейшла вже 22 мільйонів торгів, що на зборах ствердили керівники бухгалтерського відділу Іван Бойко і голова дирекції цього великого українського підприємства м-р Володимир Кліш.

Спілка, про яку мова, кілька років тому 20 років свого існування. Від маленького підприємства у нинішньому гаражі, вона в 1975 році дійшла до 4-х власних будинків, де приміщуються біля підприємства і магазини, три власних крамниць в Торонті і поза містом, а навіть поза франшизою Онтаріо. "ЮБЕЯ" втілюється на господарсько-торговельному рівні дуже добре організовану, зокрема серед широкого кола виборців товариств різних економічних галузей.

Незалежно від пересторог економістів звітового 1975 року, керівники і дирекція "ЮБЕЯ" дивляться оптимістично на майбутнє підприємства. Керівництво планує в недалекому майбутньому відкрити додаткові гуртні, між іншим одну на кордоні ЗСА і Канади.

Головою дирекції перебрано м-ра В. Кліша, його заступником Степана Гуцу, а також Керівництвом керує інж. М. Барабаша і перебрано майже той самий склад дирекції з незначною зміною в пересуваннях. З молодих членів дирекції були обрані В. Липишин, Ю. Паранчук і В. Фіголь. Слід відзначити, що "ЮБЕЯ" багато грошей і товарів жертвує на громадські цілі і майже всі члени дирекції беруть активну участь в українському політичному і суспільно-громадянському житті в Канаді.

КОМУНІСТИЧНИЙ НАСТУП У ПІВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ ПРИЙМАЄ ЗАГРОЗЛИВІ РОЗМІРИ

Сайгон. — Згідно з південнов'єтнамськими повідомленнями, північнов'єтнамські комуністичні частини закріпилися в центральній частині Південного В'єтнаму, захопивши провінційну столицю Ван Ме Тхут, де бої ще продовжуються на північ від міста, але саме місто вже в руках комуністів, які перетяли всі зв'язки міста із Сайгоном. Ван Ме Тхут вважається важливим комуністичним центром В'єтнаму і тому захоплення міста північними в'єтнамцями є серйозним ударом для південнов'єтнамського уряду. В гру входить уся центральнов'єтнамська висота, мешканці якої досі були великими прихильниками південнов'єтнамського уряду і президента Нгуєна Ван Тіу та активно виступали проти комуністів. Останнім часом ситуація змінилася, бо політика уряду президента Тіу викликала серед населення північної частини Південного В'єтнаму незадоволення. У зв'язку з цим поширилися навіть вісті, що недовдоволення змінили вже використання північів в'єтнамців, що уможливило їм таке скоре просування у цьому районі, зокрема перекинення танкових з'єднань.

Північнов'єтнамська інфільтрація дуже збільшилася, стверджує Джеймс Шлесінджер

У зв'язку з наступом північнов'єтнамських з'єднань в різних частинах Південного В'єтнаму, секретар оборони Джеймс Шлесінджер повідомив, що йдеться тут про підготовку ґрунту для широкомасштабного північнов'єтнамського наступу, запланованого на 1967 рік, коли в ЗСА буде йти підготовка до президентських виборів. Північній В'єтнам, за словами Шлесінджера, перекрив до Південного В'єтнаму значні піхотні і панцерні частини з метою "полати" Південний В'єтнам на частини, в яких будуть зв'язані південнов'єтнамські збройні сили, що, очевидно, у неможливішому плановою обороною в випадку спланованого більшого наступу головних північнов'єтнамських з'єднань.

ЗСА повинні почати бомбардування Північного В'єтнаму

З такою пропозицією виступив колишній американський головнокомандувач у Південному В'єтнамі ген. Білліам Вестморленд. Північнов'єтнамці розуміють, "мову сил" і без застосування сили не можна було припинити їхнього наступу на Південний В'єтнам, — заявив ген. Вестморленд. На думку ген. Вестморленда, президент Форд повинен доручити повноваження замінити порт Гайфонг у Північному В'єтнамі, а також американські літаки B-52 повинні відновити бомблення ліній постачання північнов'єтнамських військ у Південному В'єтнамі.

Протестують проти приїзду А. Шелєпіна до Англії

Лондон. — Британська преса, продовжує містити протестні листи і замітки, скеровані проти приїзду в Англію до Англії Александра Шелєпіна, теперішнього керівника совєтських професійних спілок і колишнього шефа КГБ, з наказу якого замордовано в 1957 р. проф. д-ра Лева Ребета і в 1959 р. Провідника 34 ОУН Степана Вантеру. А. Шелєпіна має приїхати в першій половині квітня з великою делегацією совєтських "профспілковиків" діячів на запрошення Британського Конгресу Робітничих Спілок, у провід якого під теперішню пору переважають ліві ліберальні елементи. Ніхто до цього часу не вірив у приїзд совєтської делегації на чолі з Шелєпіном, але поки не стало відомо, що на початку березня, в часі тривання міжнародної профспілкової конференції в Женеві, британські делегати Лен Моррей, генеральний секретар Британського Конгресу Робітничих Спілок, і джек Джонс, побувавши у Шелєпіна на вечері, офіційно запросили його відвідати Англію в квітні ц. р.

інж. М. Барабаша і перебрано майже той самий склад дирекції з незначною зміною в пересуваннях. З молодих членів дирекції були обрані В. Липишин, Ю. Паранчук і В. Фіголь. Слід відзначити, що "ЮБЕЯ" багато грошей і товарів жертвує на громадські цілі і майже всі члени дирекції беруть активну участь в українському політичному і суспільно-громадянському житті в Канаді.

В канадському Сенаті інформують про Петра Полютику

Оттава, Канада. — Сенатор Павло Юзик 27-го лютого цього року на сесії канадського Сенату подав обширну інформацію про Петра Полютику, нащадка українського козацького роду, який 28-го лютого 1825-го року в імені Російської імперії підписав договір із Британською імперією щодо західних кордонів сьогодишньої Канади. Цим договором уточнено границі між Аляскою, теперішнім штатом Америки, та сьогодишньої канадської провінцією Британської Колумбії, територією Юкон і частинною Північнозахідних Територій Канади.



Сенатор Павло Юзик

Сенатор Юзик у своїй промові згадав, що крім українця Петра Полютики, який раніше був амбасадором до ЗСА, цей договір в імені Російської імперії підписав також граф Карло Несселроде, а в імені Британської імперії — посол С. Дж. Кеннінг. У 1923-му році одну з ір на пограниччї Аляски і Британської Колумбії названо іменем Полютики, а інші іменами Несселрода та Кеннінга — пригадав присутнім сенатор Юзик. Він сказав, що особа українця Петра Полютики налевно зацікавляється канадцями, ... бо понад 600,000 громадян українського походження живуть у цій країні і зробили значний вклад в усі ділянки канадського життя. Будучи визначним дипломатом на службі царя Александра І, Полютика, після підписання цього договору, був призначений на члена Тасмій Ради і за пост сенатора. Роль Полютики (у договорі з 1825-го року) точно описана в добре документованій книжці Михайла Гуцуляка під назвою "Колі Росія була в Америці", опублікованій в 1971-му році Видавництвом Мічелл Тресс у Ванкувері.

Сенатор Юзик поінформував, що Комітет вже порекомендує ряд заходів для відзначення цієї річниці. Посадник Ванкуверу Артур Філіпп розпочав старання назвати вулицю ділякою міста іменами Полютики, Несселрода й Кеннінга, а посадник Вікторії Пітер Поллен повідомив, що його місто призначило місце на встановлення пам'ятного обеліску в "Інтер Гарбор Парку". Крім того планується вмурувати пропам'ятну таблицю або в одному з будинків федерального Парламенту, або в Національній Бібліотеці в Оттаві.

Появилася друком збірка лекцій і проповідей о. д-ра Богдана Липського

Торонто. — З книжок, що тут появились друком під цим назвою, розпочався в Англії рух протипроти таких відвідин. Навіть в самій Спільноті британських робітників немає повного погодження в її справі. Шелєпіну зустрічається з робітниками і їхніми проблемами тільки тоді, коли напивав ними совєтські в'язниці — заявив провідник зв'язку електротехніків Франк Чапелл. При тій нагоді британська преса не забула пригадати Шелєпінові депо з його минулого, згадуючи при тому про збавство українських провідних людей, аферу Сташинського, з докладним описом морду, "трофеї" і орден червоного прапору, які вручив Сташинському за збавства сам Шелєпіна. Лондонський "Таймс" відмічує, що українські організації на території Британії приготували тепер широкомасштабну акцію протипроти приїзду Шелєпіна, а тому, що німецький найвищий Суд в Карльсруге розписав своє своєчасне гоніння і видав був навіть заарештування арештувати того звинуваченого, як тільки він з'явиться на Заході, українські організації поборили також правні заходи в британському уряді в Лондоні в тій справі, вимагаючи задержання Шелєпіна і передачі його судовим органам.

До українських протестів, які підтримує британська преса і багато парламентаристів усіх трьох партій, долучилися також жидівські організації й інші національні організації.

Покійно британський уряд не видає ще ніяк для Шелєпіна.

У зв'язку з появою цієї книжки варто навести оцінку, що дав поміщенню в ній праця о. д-ра І. Гриньох, який пише, що було б побажанням, щоб писанням о. д-ра В. Липського присвятили багато уваги священства та вірні. Скажу так, — пише він, — нехай візьмуть ці писання... і популяризують все те, що там написано. Це робота не на тижні, а на роки. Йдеться про те, щоб усвідомити собі та довести до свідомості всіх вірних нашої Церкви, в тому числі і особливо Владика і священників, ким ми виступаємо є, ким є наша нещасна Церква", — пише о. д-р І. Гриньох. Свої заваги він закінчує: "З Покійним відійшов з життя один з найбільших знавців нашої Східної Літургії, можливо, що найбільший. Разом з тим наша Церква втратила одного з багатьох, на жаль, оборонців української східно-церковної духовності. Справа не в тому, скільки Покійний написав, а в тому, що написав".

Ціна книжки — 10.00 доларів. Книжка появилась накладом родини о. д-ра В. Липського. Можна замовити її на адресу:

Mrs. Natalia Lypskaya-Kaczmar, 193 Midland Pl., Newark, N. J. 07106.



О. д-р Богдан Липський

„Прометей” виступив у Трентоні

Трентон, Н. Дж. (юк). — Понад 400 осіб, старших і молодших, мешканців міста і околиць, в тому числі чимало американських гостей — ентузіастів вітали виступи філадельфійського хору „Прометей” та трентонський танцювальний ансамбль „Ча-й-ка”, що відбувся тут в неділю, 23-го лютого ц. р.

Гарна, репрезентативна й акустична шкільна аудиторія американського гайскула „Джуніор Фор”, полюблена в самому серці міста, добра реклама в пресі і на українській радіо-програмі ім. Івана Самокішова (кер. Ніна Самокішова), у великій мірі причинилися до повного морального й матеріального успіху цієї імпрези.

Хор „Прометей”, під керівництвом талановитого диригента Михайла Дячкова та при фортепіановому супроводі Гали Мазурок, у чотирьох окремих виступах, переплітаючи точками танцювальних ансамблів „Ча-й-ка”, прекрасно передав твори українських і чужих композиторів. Хор відіграв 11 пісень. Солістами в хорі були: С. Чорнобиль, В. Сілецький і Е. Білінський.

Молодий недавно зорганізований трентонський танцювальний ансамбль „Ча-й-ка” під фаховим керівництвом Зої Граур-Корсун, ви-

ступив з чотирма танками. Багатовисхідний склад „Ча-й-ка”, рівна кількість наймолодших дівчаток і хлопців, як і достояючих членів ансамблю, в чудових українських (полтавських і гупульських) строях, при аккомпанюменті власної оркестри, а надісне професійний нагляд і хореографічне оформлення танків, справили гарне враження на присутніх та збірив гучні оплески адиальної публіки.

Під час програми — оба ансамблі від імені Українського Народного Дому та дякують публіці вітам і дякують ім. Андрій Турчин — голова УНДому, а також трентонської Станції „Планта” та Осередку „СУ-МА” обдарували виконавців квітками квітів. Від хору „Прометей” промовляв і дякував за привітання і гостини, що відбулися після концерту в приміщеннях УНДому, д-р Володимир Карпін, жертвуючи від хору 50.00 дол. на потреби УНДому. Чистий дохід з цього концерту в сумі 1.000,00 дол. призначено на культурно-освітні цілі УНДому. Стівені програмки і квитки концерту виконав ім. Іван Микитин, а скромне прийняття приготували пані і панове під кер. Анастасії Бойдун.

Український культурний вечір в Нью-Йорку



Нью-Йорк, Н. Я. (УККА). — В неділю 2-го березня 1975 р. відбулася в Українському Інституті Америки в Нью-Йорку успішний український культурний вечір для американської і чужинської публіки, яка для багатьох учасників була „відкриттям нової країни”, про яку вони дуже мало чули, а ще менше знали. У цьому вечорі, який спонсорував УККА, взяли участь американські, чужинські дипломати та професіоналісти.

В програмі культурного вечора входили: рецитали української поезії, пісні, коротка промова, гра на бандурі, висвітлення фільму з України, огляд Українського Інституту Америки та переклада. Програму в ім'я УККА відкрив д-р Володимир Дупник, редактор „Українського Кварталу”, який коротко з'ясував цілі УККА та проводив програму.

Студент Роман Кизик з Нью-Йорку читав до англіїськи мови поезії Губака Артимовського, Гребінки, Мелініського, Шевченка, Франка та Валентина Мороза. Молодий співак-бас Степан Шкафоровський, відіграв 2 пісні при аккомпанюванні п-ї Катерини Чичик-Андрієнко.

Коротку промову на тему „Хто такі Українці”, вголосила п-ї Марія Дупник, заступниця головного представника УНС, подаючи історію України та культурний вклад українців у світову культуру та їхню культурно-етнічну окремність.

Д-р Осип Оршківський з Брукліна, Н. Я. висвітлював ряд картин („слайди”) з України, подаючи відповідні до них коментарі. Молоді бандуристи — Грета Чорна, Ярослав Стахів, Лідія Чорна, Марко Іванчик і Ярослав Саленко — з Ук-

раїнського Ансамблю Бандуристів, відіграли декілька творів українських композиторів. Між визначними гістьми, яких представляла п-ї Дупник, були представники Мисії при Об'єднаних Націях з Японії, Лівану, Гани, Південного В'єтнаму та представники консулатів Китаю (Тайван), Гаїті, Уругваю, Литви, Латвії і друці.

Рівнож присутніми на вечорі були конгресмени Едвард Кач, Гавленд Г. Сарджант, президент „Радіо Свобода” з дружиною та двома синами; б. американський дипломат Е. Пакер з дружиною; Сергій Джарвіс (уродженець Києва), знааний американський адвокат з дружиною Люсі, творцем документальних фільмів при НБС, Я. Лямпе з дружиною, представники Фондації „Філіппіди”.

Були теж професори університетів, журналісти, провідники жіночих американських і міжнародних організацій, студенти та гості з Еспанії, Колумбії, Аргентини та Уругваю.

Після перерви гості, під проводом п-ї Івочки Петрівської, оглянули Український Інститут та його постійну мистецьку виставку — з якої були захоплені українським мистецтвом.

П-ї Ярослава Сурмач-Мілецька, окремих стилів з власними малюнками на склі, киянками для дітей та картками.

Про культурну програму координували п-ї Андрієнко і М. Дупник. До комітету, який помагає організувати програму, входили п-ї: М. Голодик, Ірина Падок, Марія Гончаренко, Іванна Солтис, Стефанія Прончик, Катерина Мицько, Марта Ковальська, Олена Прохорук, Стефанія Букшова, Дарія Степаняк, Анісія Савицька, Лідія Солтис та Оксана Дацьків.

Пам'яті Віктора Філіпповича

В лютому минуло вже 19 років з дня смерті палкого борця за волю України і за волю українського народу — полковника Віктора Михайловича Філіпповича.

Полковник Віктор Філіппович народився 20-го жовтня 1894-го р. в селі Неморож, на Київщині, в священничій родині. Середню освіту здобув у славянській Коледії Павла Галагана в Києві, після чого вступив на юридичний факультет Київського університету. Перша світова війна перервала його студії. Він зголосився до війська і після вишколу в Петербурзькій Констатинівській Артилерійській школі відправився на фронт. В бою відзначився великою хоробрістю і його нагородили Георгієвським Хрестом та іншими відзнаками. В одному з боїв був поранений в ногу.

В 1917-му р. з початком національної революції, він відразу перейшов до української армії, в якій служив до кінця визвольних змагань. Мав славу хороброго воїна та доброго фахівця — артилериста. За бойові заслуги був підвищений з ранга капітана до полковника. Деякий час був ад'ютантом команданта Києва, полковника Савицького, полковника Савицького.

По закінченні визвольних змагань у 1921-му р. його інтерновано в Польщі. Два

роки перебував у таборі інтернованих (Каліш, Щепльорне). З 1923-го року жив на Волині, спершу в Рокитці, де працював директором українського кооперативного банку, а пізніше, з 1932-го року, в Луцьку, де мав посаду начальника. Всього час брав активну участь у громадському житті, був головою Т-ва Комбатів та ім. Леся Українки, яке утримувало українську гімназію.

Під час Другої світової війни знахав на праю на Судетів у місто Воденбах. З 1945-го року перебував у таборі ДП (Карлсфельд, Миттенвалд). Тут також відзначився громадською активністю: очолював таборову кооперацію, був заступником голови таборової ради, заснував кравецьку майстерню.

В липні 1949-го р. полк. Філіппович переїхав з родиною до Америки до міста Мінеаполіс. Тут він увесь час працював фізичним робітником. Хоча праця його дуже втомлювала, але це йому не перешкодило поєднувати брати участь в громадському житті, в якому останніми роками відіграв провідну роль. Кілька років був скарбником православної парафії св. Архистратига Михаїла, очолював відділ гетьманської організації та „Планта - Прият”.

Живучи в Америці, він ніколи не забував за своїх друзів, що залишилися в Німеччині. Всього час посилав їм допомогу зі своїх скромних заробітків.

Більше переживаючи су-перечки, що іноді виникали в українській громаді, він всіляко їх намагався погасити. Завдяки його наполегливій праці восени 1952 р. в Мінеаполісі засновано Відділ УККА, який мав спрямувати громадське життя в одне спільне річчє.

Два роки він був головою цієї організації, віддаючи праці в ній із самопожертвою. Він дуже турбувався долею молодого покоління, яке може легко піддатися чужим впливам і втратити своє національне „я”. З цієї причини він організував „Рідну Школу”.

Останніми роками його здоров'я почало підупадати. Проте громадської праці він не залишив до останніх днів життя.

Від умів співпрацювати і знаходити спільну мову з іншими політичними середовищами. За це його всі поважали. Коли йшлося про добробут української справи, державні інтереси у нього завжди домінували над партійними.

Це була людина високого морального — етичного рівня, для якого праця на користь Батьківщини і допомога близьким людям у важкому положенні були імперативом життя.

Помер він несподівано, під серцевого удару 20-го лютого 1968-го р. на 62-му році життя.

У роковини з дня його смерті ми схилимо голову у глибокій пошані перед світлою пам'яттю полковника патріота, милого громадянського діяча і прекрасної людини.

О. Філіппович

Real Estate

Flushing, N.Y.
На продаж новий, модерний 2-поверховий дім 8, 6 і 3 1/2 кімнати, бл. до підземки, дуже добра ділянка, можна перебудувати \$35,000 позички на 5 1/2%. Друга поличка є можлива. Телефон: (212) 84-5150, вечорами.

IN HEART OF POCONO
Vacation - land 5-rooms - 2 baths, new siding - Garage, 2 1/2 acres, many fruit trees, 2-flowing springs. Selling due to illness. Reduced from \$35,500.00 to \$33,500.00. Call (215) 867-4592 or write Bill Romanow, 1434 Monocacy Street Bethlehem, Pa. 18018

OCEAN CITY, Maryland
Ocean front condominium, oversized 1, 2 & 3 bedroom apartments.

Offers all those features desired by the condominium investor. Owner will sell at cost starting at \$35,000. Be our guest and stay in one of our ocean front apartment for an inspection trip. 8% permanent financing. DR. DAVID L. WHITE, 1005 Frederick Rd. CATONSVILLE, Md. 21223 (301) 788-4495

MAKTRA
REAL ESTATE, INC.
4 W. Steuben Street
BATH, New York 14810
(607) 776-2468
FARMS - HOMES
BUSINESS - INVESTMENT
PROPERTY - LAKE
HOMES - ACREAGE

Business Opportunity

We are looking for 10 investors who are interesting in purchasing 400 acres with an 80 acre lake, in Glen Spey, N.Y. Please contact: DAVIS R. CHANT, Barryville, N.Y. 12719 (914) 956-8338

TRAKA Company
48 E. 7th St.
Tel. GR 3-3550, New York, 10003
ЧУДОВИ ПІСАННИ
в цінах від дол. 1.75.

Miscellaneous

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ
БЮРО ПОДРОЖЕЙ
Юрко Хома —
George Choma

KUHNEN
TRAVEL INC.
964 Syntesant Avenue
UNION, N.J. 07083
Tel. (201) 687-8220

N.Y., N.Y. (212) 695-4382
П.Н. Хома організує:
ТУРИ ДО ЄВРОПИ
І ВОСІМ КРАЇН СВІТУ

26 днів летючого подорож
26-го травня до 20-го червня 1975 р.
Комп. цілої тури (в повітряні
на суму) \$1295.00 плюс
оплата візи, обслуговування
\$43.00.
Приміщення в 1-шкільних
готелях через цілу туру (2
осіб до кімнати), 2 рази
денно харч. На бажанні
окремо кімнати за додат-
ковою оплатою.
Завдаток \$200.00 зі замовлен-
ням. Вимагається пошну
оплату до 21 квітня 1975 р.

СТОЛІЯ
Даж, алюміній сайдинг, до-
даткові кімнати, обшивання
стіл (paneling), кабінети, сте-
лі. Кожного роду століска
праці.
(201) 875-8024, Irvington, NJ
Петро Колосієвський

FARMS & CO. HOMES
НАЙКРАЩІ
ПОСЛУГИ
ВСІХ РОДІВ
KOPF of KERNHONKSON, NY
(914) 626-7500

Різне

ВІДКРИТІ КРАМНИЦІ
Матеріал на 1/4 цинку. Пок-
рива, подвійні тканини, гарба-
рини і взірські матеріали.
Реплика і відкрита зборів ма-
теріалів. Відкрито щоденно
9:30 р. — 5:30 по пол.
в неділю 11 р. — 4 по пол.
CAPO FABRICS
611 Broadway, New York, N.Y.
Room 511
Зайдіть — подивіться!

Funeral Directors

КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
Completely
AIR CONDITIONED
Займається Похороном
в стріт NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх.
Обслуговує чужі і найкращі.
У випадку смутку в родині,
кличте, як в день, так і
вночі

WILLIAM F.
RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
Jersey City, N.J. 07302
Henderson 4-5131

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
5535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475
191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel. 674-3630
Директор ІОСИФ
СЕНКОВСЬКИЙ
Займається влаштуванням по-
хоронів в калісній, полог-
женні в козій районі
міста. Похорон по міні-
мальним цінам.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похороном
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговує ЦІПРА І ЧЕХА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

KEY PHARMACY, INC.

1307-A Market Street • Philadelphia, Pa.
Tel. NO: 561-5444

- Це назва Аптеки, напроти Ванамейкера, яку варто Вам запам'ятати при найближчій нагоді коли потрібно Вам випити рецепти Вашого лікаря. Ліки тільки оригінальні та безконкурентні ціни роблять нас під кожним оглядом найбільш полюблюваною аптекою міста Філадельфії, Па.
- Кожна рецепта є експертно виконана в цілу 10 до 15 хвилин, без зайвого довгого чекання.
- Окрім цього ми також, на бажання, вислаємо Вам рецепти поштою до всіх частин ЗСА, в тому случаю платіть чеком після отримання Вашої посылки.
- Всі закордонні рецепти виконуємо швидко і точно через наш європейський відділ, вислаючи рецепти до всіх країн за винятком СССР.

Mrp Модест Артуріє
ДИПЛОМОВИЙ АПТЕКАР

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION

(агенція В/О „ВНЕШПОСЛІТОРТ”)

добре відома фірма, яка на против багатьох літ скорі-
точно обслуговує своїх багатовисхідних клієнтів у ви-
східній частині України й інших частин СССР
Вибірять нічого не платять.
Тисячі задоволеніх клієнтів.
Всі послуги забезпечені.
Гарантована швидко і точно доставка.
Всі наші відділи мають на складі великий вибір високо-
якісних товарів по дуже поміркованих цінах.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION

affiliated with PODAROGIFTS, INC.

приймає замовлення на ЦЕРТИФІКАТИ ДАРУНКІВ
автомобілі, холодильники, телевізори, радіо, трансисти, зву-
козаписувачі і багато інших товарів, також АПАРА-
МЕНТИ для своїх кращих і прихильників, які живуть
в Україні і СССР.

За інформаціями і безплатними каталогами, звертатися
до головного бюро або до всіх наших відділів.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION

488 Madison Avenue Floor 21st
(between 51st and 52nd St.)
New York, N.Y. 10022
Tel.: (212) 758-1150-1

ВІДІЛІ:
New York, N.Y. 10003, 45 Second Avenue
New York, N.Y. 10011, 135 W. 14th St.
So. Boston, Mass. 02127, 389 West Broadway
Buffalo, N.Y. 14206, 332 Fillmore Avenue
Chicago, Ill. 60622, 2222 West Chicago Ave.
Chicago, Ill. 60629, 2501 West 69th Street
Cleveland, Ohio 44134, 5879 State Road
Irvington, N.J. 07111, 762 Springfield Avenue
Irvington, N.J. 07111, 1082 Springfield Avenue
Grand Rapids, Mich. 49504, 636-38 Bridge St. N.W.

Hamtramck, Mich. 48212, 11833 Jos. Campau Ave.
Hartford, Conn. 06106, 318 Park St.
Lakewood, Ohio 44107, 211 Fourth Street
New Haven, Conn. 06511, 1329 Boulevard
Newark, N.J. 07106, 698 Sanford Avenue
Passaic, N.J. 176 Market Street
Paterson, N.J. 07505, 60 Broadway
Philadelphia, Pa. 19122, 1214 N. 5th St.
Philadelphia, Pa. 19141, 4925 Old York Rd.
Pittsburgh, Pa. 15203, 1307 E. Carson Street
San Francisco, Cal. 94115, 1826 Divisadero St.
Waterbury, Conn. 905 Bank Street
Woodhaven, N.Y. 11421, 94-08 Jamaica Avenue
Worcester, Mass. 01610, 144 Millbury Street
Worthington, Ohio 44093, 309 W. Federal Street
Youngstown, Ohio 44503, 309 W. Federal Street
Fort Wayne, Ind. 46808 — 1807 Belmeke Rd. Tel.: 432-5402

Телефон:
AL 4-5458
CH 3-2583
268-0068
TL 6-2674
BR 8-6966
WA 5-2737
884-1738
ES 2-4685
874-6446
OL 8-2256
885-5255
246-9473
FO 3-8569
AN 1-2994
LO 2-1446
375-8783
GR 2-6397
345-2028
PO 8-4818
GL 5-9586
HU 1-2750
FI 6-1571
PL 6-6766
441-4712
SW 8-2868
RI 3-0440
BI 3-0440
Tel.: 432-5402

ПОВІДОМЛЕННЯ ВІД ПОХОРОННОГО ЗАВЕДЕННЯ ПЕТРА ЯРЕМИ

Jarema Funeral Home

129 East 7th Street, New York, N.Y. Tel. 674-2568

З уваги на великий пожеж телефонної компанії
в Нью-Йорку, наш телефон на який час НЕ БУДЕ
ЧИННИМ.

Якщо отже, не дістанете телефонічного повідомлення
для обслуговування — наше бюро буде відкрито 24 год. на день
— вночі можна телефонувати від 7 веч. до 7 ранку —
(201) 791-7750 (tel. collect)

Амстердам, Когова, Трой
і околиця!

В неділю, 23 березня 1975 р.
о год. 2:00 по пол.

в домі Українського Клубу
402 — 25-та вулиця, WATERLIET, N.Y.

— відбудуться —
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету
Відділів УНСоюзу

міст: Трой, Амстердам, Гадсон, Когова,
Вотерліт і Ітсфільд, Масс. та околиць,
в яких розміщені Відділи чч.:
13, 57, 150, 191, 266, 476 і 477

В цих Зборах повинні взяти участь Урядовці,
Конвенційні Делегати і Представники зга-
даних Відділів.

ПОРЯДОК ЗБОРІВ:

1. Відкриття і вибір Президії;
2. Відчитання протоколу Зборів з 1974 р.;
3. Справоздання з діяльності Округу і її Відділів;
4. Дискусія та ухвалення абсолютної уступачої Управі;
5. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії;
6. Доповідь ІОСИПА ЛІСОГОРА, головного представника УНС;
7. Плян праці на біжучий рік;
8. Закриття Зборів.

В Зборах візьме участь:
ІОСИП ЛІСОГОР, гол. пред. УНСоюзу.
На Збори запрошені також всі члени УНСоюзу
та загал Українського Громадянства цілої
околиці.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Павло Шевчук Володимир Варшона
голова секретар
Осип Папак Аксентій Урбан
касир голова К. Комісії

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГА БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ

М'ясо і ковбасні вироби
за німецьким виробом для смаку.
Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господині і цілі родини.
Зайдіть до найближчої крамниці KATL ENMER

KARL ENMER
PORK STORES
Головна крамниця: 60-55 Fresh Pond Road, Ridgewood, Brooklyn, N.Y.
Філії крамниць в Нью-Йорку і по всьому місту.

Не буде
підписки
за оголошення
святочних побажань
у „Свободі”

Приймається оголошення
святочних побажань
у „Свободі”

Адміністрація „СВОБОДИ” повідомляє, що від-
чи зустріч загальним побажанням, вона й в цьому
році призначить окремі палати збільшеного Вели-
кодня числа на оголошення традиційних святоч-
них привітів і побажань.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ:

1 ряд через 1 шпальту — \$ 3.00
1 ряд через 2 шпальти — 5.00
2 ряд через 1 шпальту — 10.00
3 ряд через 1 шпальту — 15.00
4 ряд через 2 шпальти — 20.00
5 ряд через 2 шпальти — 25.00
6 ряд через 2 шпальти — 30.00

та в інших розмірах.

Треба сподіватися, що загал нашого Громадя-
нства використе ці нагоди, щоб передати свої тради-
ційні побажання та дати про себе знати своїм рідним,
приятелям та знайомим навіть в найвіддаленіших ку-
тках світу, куди наряд чи звичайна пошта занесла б
таку листку. Великий тираж „СВОБОДИ” та відповід-
ний зміст збільшеного святочного числа, надають та-
ким побажанням окремої вартості і значення.

Оголошення прийматимуть:

за новим стилем до 20-го ВЕРЕСНЯ 1975 р.,
за старим стилем до 24-го КВІТНЯ 1975 р.

Зголошення святочних побажань, РАЗОМ з ГРО-
ШЕВЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголо-
шень, надсилати до:

„СВОБОДА”
83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

НЬЮЙОРКСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС
ТА НІМЕЦЬКІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ

SCHALLER & WEBER

Дім якостей — Різні м'ясні вироби, свіже м'ясо
до варення і печення, ковбаски, шинки.

9 ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ 9

In NEW YORK —
1654 2nd Ave. (85-86 Sts.) TR 9-3047

In RIDGEWOOD —
56-54 Myrtle Avenue VA 1-7068</